

ICS 33.120.20

Ersatz für
VG 96927-5 Bbl 1:2013-05Supersedes
VG 96927-5 Bbl 1:2013-05

Dieses Beiblatt enthält Informationen zu VG 96927-5, jedoch keine zusätzlich genormten Festlegungen.
This supplement provides information relating to VG 96927-5, but does not contain any additional specifications.

**Konfektionierte Kabel und Leitungen —
Teil 5: Zuordnung von Kabeln, Leitungen, Crimpwerkzeugen, Abisolierlängen, Blindstopfen, Drehmomente und empfohlene Schrauben;
Beiblatt 1: Zuordnungsempfehlungen von Kabeln zu anderen Einzelelementen und Zuordnungsempfehlungen von Abisolierwerkzeugen zu den Kabel und Leitungen;
Text Deutsch und Englisch**

Cable assemblies —

Part 5: Assignment of cables, insulated wires, tools, wire stripping length, sealing plug, torques and recommended screw;
Supplement 1: Assignment recommendations of cables to other single elements and assignment recommendations of stripping tools to cables and insulated wires;
Text in German and English

Ensembles de cordons —

Partie 5: Allocation de câbles, fils isolés, outil de sertissage, longueur de dénudage obturateur, couple de rotation et recommandé boulon;
Supplément 1: Recommandations d'allocation de câbles à d'autres éléments individuels et recommandations de allocation d'outils de dénuder aux câbles et fils;
Texte en allemand et anglais

Gesamtumfang 24 Seiten
Total extent 24 pages

DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorwort	3	Foreword	3
1 Anwendungsbereich	3	1 Scope	3
2 Zuordnung und Übersicht	4	2 Assignment and survey	4
2.1 Zuordnungsempfehlungen von Kabeln zu anderen Einzel-elementen	4	2.1 Assignment recommendations of cables to other single elements	4
2.2 Zuordnungsempfehlungen von Abisolierwerkzeugen zu den Kabel und Leitungen	18	2.2 Assignment recommendations of stripping tools to cable and insulated wires	18
Literaturhinweise	22	Bibliography	22
Tabellen		Tables	
Tabelle 1 — Steckverbinder nach VG 95234-5	4	Table 1 — Connectors according to VG 95234-5	4
Tabelle 2 — Steckverbinder nach VG 95319-1006 (MIL-DTL-38999/20F) und nach VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24H), Polbilder nach MIL-STD-1560A, Steckverbinder nach VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999/26F), Polbilder nach MIL-STD-1560A	6	Table 2 — Connectors according to VG 95319-1006 (MIL-DTL-38999/20F) and according to VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24H), insert arrangements according to MIL-STD-1560A, connectors according to VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999/26F), insert arrangements according to MIL-STD-1560A	6
Tabelle 3 — Steckverbinder nach VG 95328-5	9	Table 3 — Connectors according to VG 95328-5	9
Tabelle 4 — Steckverbinder nach VG 95342-5	10	Table 4 — Connectors according to VG 95342-5	10
Tabelle 5 — Steckverbinder nach VG 95351-5	12	Table 5 — Connectors according to VG 95351-5	12
Tabelle 6 — Steckverbinder nach VG 96912-5	13	Table 6 — Connectors according to VG 96912-5	13
Tabelle 7 — Steckverbinder nach VG 96917-3	14	Table 7 — Connectors according to VG 96917-3	14
Tabelle 8 — Steckverbinder nach VG 96918-5	14	Table 8 — Connectors according to VG 96918-5	14
Tabelle 9 — Steckverbinder nach VG 96919-3	15	Table 9 — Connectors according to VG 96919-3	15
Tabelle 10 — Steckverbinder nach VG 96921-3	15	Table 10 — Connectors according to VG 96921-3	15
Tabelle 11 — Steckverbinder nach VG 96923-3	16	Table 11 — Connectors according to VG 96923-3	16
Tabelle 12 — Steckverbinder nach VG 96926-3	16	Table 12 — Connectors according to VG 96926-3	16
Tabelle 13 — Steckverbinder nach VG 96929-4	17	Table 13 — Connectors according to VG 96929-4	17
Tabelle 14 — Steckverbinder nach VG 96934-4	17	Table 14 — Connectors according to VG 96934-4	17
Tabelle 15 — Kabel und Leitungen nach VG 95218-20	18	Table 15 — Cables and wires according to VG 95218-20	18
Tabelle 16 — Kabel und Leitungen nach VG 95218-22	20	Table 16 — Cables and wires according to VG 95218-22	20

Vorwort

Das vorliegende Beiblatt wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-04 AA „Konfektionierte Kabel und Leitungen“, erarbeitet.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 96927 *Konfektionierte Kabel und Leitungen* besteht aus:

siehe VG 96927-1, *Übersicht*.

Die in den Tabellen enthaltenen leeren Fächer sind für später nachzutragende Angaben vorgesehen.

Der Anwender des Beiblattes werden gebeten, dem zuständigen Normenausschuss Vorschläge zur Vervollständigung der Tabellen einzureichen.

Änderungen

Gegenüber VG 96927-5 Bbl 1:2013-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Titel wurde geändert;
- b) der Abschnitt 2.2 Zuordnungsempfehlungen von Abisolierwerkzeugen zu den Kabel und Leitungen wurde ergänzt;
- c) Beiblatt 1 wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG 95218-3: 1998-12, 2006-01
VG 96927-5 Bbl 1: 2013-05

1 Anwendungsbereich

Dieses Beiblatt zeigt die mögliche Zuordnung und Auswahl für die Konfektionierung von Kabeln nach den Normen der Reihe VG 95218 mit anderen Bauelementen, z. B. Steckverbindern.

Die Zuordnung wurde so gewählt, dass keine übermäßige Anzahl von unbelegten Kontakten oder Adern entsteht.

Foreword

The present supplement has been prepared by DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), committee NA 140-00-04 AA „Konfektionierte Kabel und Leitungen“.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 96927, *Cable assemblies* consists of:

see VG 96927-1, *survey*.

The blank cells in the tables are intended for data to be added later.

The users of the supplement are invited to submit proposals to the relevant Standards Committee to complete the tables.

Amendments

This standard differs from VG 96927-5 Bbl 1:2013-05 as follows:

- a) the title has been changed;
- b) the Clause 2.2 Assignment recommendations of stripping tools to cables and insulated wires has been added;
- c) supplement 1 has been editorially revised.

Previous editions

1 Scope

This supplement shows the possible assignment and selection for the assembling of cables according to the standards of the series VG 95218 with other components, e. g. connectors.

The assignment was chosen so as to avoid an excessive number of spare contacts or cores.

2 Zuordnung und Übersicht

2.1 Zuordnungsempfehlungen von Kabeln zu anderen Einzel-elementen

2 Assignment and survey

2.1 Assignment recommendations of cables to other single elements

Tabelle 1 — Steckverbinder nach VG 95234-5 (1 von 2)

Table 1 — Connectors according to VG 95234-5 (1 of 2)

Steckverbinder Connectors				Kabel Cable Identifizierung Identification Aufbau Construction		Bemerkung Remark
Gehäuse- größe Shell size	Kontakt- einsatz Contact insert	Kontakt- größe Contact size	Kontakt- anzahl Contact number	VG95218T027	VG95218T028	
10SL	10SL-3	15S	3	B001, B 28	D001	
	10SL-4		2			
14S	14S-6		6	B002	D002	
16S	16S-1		7	B002	D002	
	16S-4		2	B024	D013	
16	16-7	15	2			
		100	1			
	16-10	25	3		D008	
	16A11		2			
		25A	2			
16-12	160	1				
18	18-1	15	10	B003	D003	
	18-9	15	5			
		25	2			
	18-11	25	5			
	18-13		3			
		60	1			
20	20-2	500	1			
	20-8	15	4			
		100	2			
	20A9	25	9		D003	
	20A48	15	19	B004, B034	D004, D007, D054, D059	
22	22-2	AWG8 ^a	3			
	22-12	15	3			
		100	2			
	22-14	15	19	B004, B034		
	22-22	100	4			
	22B22	60	4			
		22-27	15	8		
60	1					

Tabelle 1 (2 von 2)
Table 1 (2 of 2)

Steckverbinder Connectors				Kabel Cable Identifizierung Identification Aufbau Construction		Bemerkung Remark
Gehäuse- größe Shell size	Kontakt- einsatz Contact ^c insert	Kontakt- größe Contact size	Kontakt- anzahl Contact number	VG95218T027	VG95218T028	
24	24-9	AWG4 ^a	2			
	24-10	100	7			
	24-11	25/AWG12 ^a	6			
		100/AWG8 ^a	3			
	24-12	AWG12 ^a	3			
		AWG4 ^a	2			
	24-28	15	24			
28	28-11	15	18			
		25	4			
	28-20	15	4			
		25	10			
	28-21	15	37	B005	D005, D058	
	28-22	160/AWG4 ^a	3			
		15/AWG16 ^a	3			
	28A63	15	19			
		25	9			
32	32-1	25/AWG12 ^a	3			
		500/AWG0 ^a	2			
	32-3	AWG16 ^a	4			
		AWG12 ^a	2			
		AWG4 ^a	2			
		AWG0 ^a	1			
	32-6	15/AWG16 ^a	16			
		25/AWG12 ^a	2			
		60/AWG8 ^a	3			
		160/AWG4 ^a	2			
	32-7	15	28			
		25	7			
	32A69 ^b	10	41	B006	D006	
		15	20			
36	36-3	500/AWG0 ^a	3			
		25/AWG12	3			
	36-5	500/AWG0 ^a	4			
	36-6	AWG4 ^a	4			
		AWG0 ^a	2			
	36-10	15	48			
^a AWG – Amerikanische Drahtlehre ^b Nicht für Stecker C1 und C2 ^c Sonderkontakte nicht berücksichtigt				^a American Wire Gauge ^b Not for connector C1 and C2 ^c Special contacts not considered		

Tabelle 2 — Steckverbinder nach VG 95319-1006 (MIL-DTL-38999/20F) und nach VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24H), Polbilder nach MIL-STD-1560A, Steckverbinder nach VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999/26F), Polbilder nach MIL-STD-1560A (1 von 3)
Table 2 — Connectors according to VG 95319-1006 (MIL-DTL-38999/20F) and according to VG 95319-1007 (MIL-DTL-38999/24H), insert arrangements according to MIL-STD-1560A, connectors according to VG 95319-1008 (MIL-DTL-38999/26F), insert arrangements according to MIL-STD-1560A (1 of 3)

Steckverbinder Connectors					Kabel Cable Identifizierung Identification Aufbau Construction		Bemerkung Remark
Gehäuse- größe Shell size	Gehäuse- größe Kode Shell size code	Kontakt- einsatz Contact insert	Kontakt- größe Contact size	Kontakt- anzahl Contact number			
					VG95218T027	VG95218T028	
9	A	98	20	3	B022	C007, D011	
		35	22D	6		C011, D018, D056	
11	B	2	16	2	B018	A001, D013, E001	
		4	20	4	B023	D012	
		5		5	B023	C011	
		35	22D	13	B016	A003, C018, D052, E002	
		98	20	6	B008	C011, D018	
		99		7	B008	D015	
13	C	4	16	4		B001	
		8	20	8	B008	D015	
		35	22D	22		C020, D028, D054	
		98	20	10	B016	C014, D026, D051	
15	D	5	16	5		C013, D032	
				6			
		15		20	1		
			14				
		18	18		D014		
		19	20	19		C018, D014, D052	
		35	22D	37		C022, D046	
		97	16	4	B007	C015, D071	
20	8						

Tabelle 2 (2 von 3)
Table 2 (2 of 3)

Steckverbinder Connectors					Kabel Cable Identifizierung Identification Aufbau Construction		Bemerkung Remark
Gehäuse- größe Shell size	Gehäuse- größe Kode Shell size code	Kontakt- einsatz Contact insert	Kontakt- größe Contact size	Kontakt- anzahl Contact number	VG95218T027	VG95218T028	
17	E	2	22D	38			
			8	1			
		6	12	6	B017		
		8	16	8		C013, D010	
		26	20	26	B009	C016, D072	
		35	22D	55		A010, C023, C024, C026, C031, D036, D047, D048, E003	
		99	16	2	B018		
			20	21			
19	F	11	16	11			
		18	8	4			
			22D	14			
		28	16	2			
			20	26			
		30	16	1			
				29			
		32	20	32	B009		
21	G	35	22D	66		C024, D048	
		45		67			
		11	12	11			
		16	16	16	B004	C017, D009	
		24	20	24	B009	C020, D028	
		25		25			
		27		27	B007		
		35	22D	79			
		39	16	2	B010	D030	
				37			
		41	20	41		C021, D055, D073	
		75	8	4			

Tabelle 2 (3 von 3)
Table 2 (3 of 3)

Steckverbinder Connectors					Kabel Cable Identifizierung Identification Aufbau Construction		Bemerkung Remark
Gehäuse- größe Shell size	Gehäuse- größe Kode Shell size code	Kontakt- einsatz Contact insert	Kontakt- größe Contact size	Kontakt- anzahl Contact number	VG95218T027	VG95218T028	
23	H	21	16	21	B004	C019, D007	
		32	20	32			
		34	20	34			
		35	22D	100		C025, D049	
		36	20	36	B010	C023, D047, D036	
		53		53			
		55		55			
		97	16	16	B004		
		99		11			
25	J	4	16	8			
			20	48			
		7	8	2			
			22D	97			
		8	8	8			
		11	10	9			
			20	2			
		19	12	19		D088	
		20	8	3			
			12	4			
			16	13			
			20	10			
		24	12	12			
			16	12			
		29	16	29		D057	
		35	22D	128			
		43	16	20			
			20	23			
		46	8	2			
			16	4			
			20	40			
		61		61		D019, D048	
		90	8	2			
			16	4			
			20	40			